



**ADMINISTRATION COMMUNALE DE SAINT-JOSSE-TEN-NOODE  
GEMEENTEBESTUUR VAN SINT-JOOST-TEN-NODE**

**CONSEIL COMMUNAL DU 30 OCTOBRE 2017  
GEMEENTERAAD VAN 30 OKTOBER 2017**

REGISTRE  
REGISTER

**Présents  
Aanwezig**

Emir Kir, *Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter* ;  
Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, *Échevin(e)s/Schepenen* ;  
Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa-Alperen Ozdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriella Mara, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;  
Patrick Neve, *Secrétaire communal/Gemeentesecretaris*.

**Excusés  
Verontschuldigd**

Ahmed Medhoune, Touria Laaraj, Zoé Genot, Döne Dagyarar, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 19:15  
Opening van de zitting om 19:15

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

30.10.2017/A/0001 **Communication.**

Le Conseil prend connaissance.

---

**Mededeling.**

De Raad neemt kennis.

---

30.10.2017/A/0002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal du 2 octobre 2017; approbation.**

Après lecture des décisions prises en séance du 2 octobre 2017, le procès-verbal de cette séance est adopté à l'unanimité.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
23 votants : 23 votes positifs.

---

**Proces-verbaal van de zitting van de Gemeenteraad van 2 oktober 2017;  
goedkeuring.**

Er wordt lezing gegeven van de beslissingen genomen in zitting van 2 oktober 2017. Het proces-verbaal van deze zitting wordt met éénparigheid van stemmen goedgekeurd.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

23 stemmers : 23 positieve stemmen.

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Luc Frémal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*1 annexe / 1 bijlage*

*PV 02.10.2017.pdf*

*Derya Bulduk entre en séance / treedt in zitting.*

---

30.10.2017/A/0003 **Personnel communal non enseignant; statut pécuniaire; modification de l'intervention dans les frais de transport en commun.**

Le Conseil communal,

Vu la Nouvelle Loi communale ;

Vu sa délibération du 30 juin 1999 relative au statut pécuniaire du personnel communal non-enseignant, modifiée une dernière fois en date du 12 octobre 2005 ;

Vu la mesure mise en place par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visant à rembourser les frais de déplacement des agents communaux et de CPAS ;

Vu la modification en séance du 23 décembre 2014 du Chapitre IV, Section 6, relatif à l'intervention dans les frais de transport du règlement précité ;

Considérant la prise en charge complète par la Région de Bruxelles-Capitale des frais de transport des agents communaux moyennant le respect de certaines conditions ;

Considérant qu'une des conditions requiert une prise en charge complète des abonnements STIB des agents communaux ;

Que cela poursuit comme objectif d'encourager ma mobilité douce du personnel en le faisant utiliser le transport en commun précité et à abandonner l'emploi de véhicules motorisés dans le but de désengorger le trafic urbain ;

Qu'il convient de procéder de même pour les abonnements SNCB, TEC et De Lijn ;

Considérant l'octroi d'une prime piéton régionale ;

Considérant qu'il est nécessaire, partant, de modifier les dispositions du statut pécuniaire en matière d'intervention dans les frais de transport sur le chemin du travail ;

Décide :

1 - de modifier le statut pécuniaire du personnel communal non-enseignant, avec effet au 1er janvier 2018, comme suit :

a) au Chapitre IV - Les Indemnités - Section 6 : Intervention dans les frais de transport - sous-section 6.1 - Utilisation des moyens de transport en commun, modification de l'article 63bis, de « Les agents communaux qui utilisent un transport en commun organisé par la STIB, SNCB, TEC et De Lijn bénéficieront d'une intervention égale à 90% du prix réel de l'abonnement payé par le membre du

personeel » à « Les agents communaux utiliseront les transports en commun organisés par la STIB, SNCB, TEC et De Lijn bénéficiant d'une prise en charge à 100% du prix réel de l'abonnement ; la première carte ainsi que le renouvellement est pris en charge par l'employeur. En cas de perte, les démarches sont à charge du travailleur. » ;

b) au Chapitre IV - Les Indemnités - Section 6 : Intervention dans les frais de transport, sous-section 6.2 - Utilisation de la bicyclette, à l'article 64, insertion d'un paragraphe 4 formulé comme suit : « §4 Cette indemnité peut être cumulée avec l'abonnement STIB. Toute fausse déclaration sera considérée comme une faute grave et pourra faire l'objet d'une procédure disciplinaire et ou de poursuites. »

c) à la section 6, insertion d'une sous-section supplémentaire et de l'article 64bis, formulée comme suit : « Sous-section 6.3 - Indemnité piéton - Article 64bis - Une indemnité forfaitaire de 50 € bruts par an est accordée aux agents pour leurs déplacements à pied entre le domicile et le lieu de travail, sur base du chemin le plus court, attesté par une carte, et d'une déclaration sur l'honneur certifiant qu'ils se déplacent à pied entre leur domicile et lieu de travail. Toute fausse déclaration sera considérée comme une faute grave et pourra faire l'objet d'une procédure disciplinaire et ou de poursuites. Cette indemnité peut être cumulée avec l'abonnement STIB. Elle est payée en une fois, avec le salaire de décembre. » ;

2 - de transmettre le nouveau règlement pour approbation aux services de la tutelle du Service Public Régional Bruxellois, Bruxelles Pouvoirs Locaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 22 votes positifs, 2 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens.*

---

### **Niet-onderwijzend gemeentepersoneel; geldelijk statuut; wijziging van de tussenkomst in de openbare vervoerskosten.**

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet ;

Gelet op haar beraadslaging van 30 juni 1999 betreffende het geldelijk statuut van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel, voor het laatst gewijzigd op 12 oktober 2005 ;

Gelet op de maatregel ingevoerd door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot terugbetaling van de verplaatsingskosten van de gemeentelijke- en OCMW-ambtenaren ;

Gelet op de wijziging in zitting van 23 december 2014 van Hoofdstuk IV, Afdeling 6, betreffende de tussenkomst in de vervoerskosten van het voornoemde reglement ;  
Overwegende de volledige tenlasteneming door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van de vervoerskosten van de gemeentelijke ambtenaren mits de naleving van bepaalde voorwaarden ;

Overwegende dat één van deze voorwaarden een volledige tenlasteneming vereist van de MIVB- abonnementen van de gemeentelijke ambtenaren ;

Dat dit tot doel heeft om de zachte mobiliteit aan te moedigen bij het personeel door het gebruik te laten maken van het voornoemde openbaar vervoer en af te zien van het gebruik van gemotoriseerde voertuigen met het oog op het ontlasten van het stadsverkeer

Dat tot dezelfde invoering dient te worden overgegaan voor de abonnementen van de NMBS, TEC en De Lijn ;

Overwegende de toekenning van een gewestelijke voetgangerspremie ;

Overwegende dat het bijgevolg noodzakelijk is om de bepalingen te wijzigen van het geldelijk statuut inzake tussenkomst in de vervoerskosten op de weg naar het werk ;

Beslist :

1 – om het geldelijk statuut van het niet-onderwijzend gemeentepersoneel vanaf 1ste januari 2018 als volgt te wijzigen :

a) in Hoofdstuk IV - Vergoedingen - Afdeling 6 : Tussenkomst in de vervoerskosten - onderafdeling 6.1 – Gebruik van de openbare vervoersmiddelen, wijziging van artikel 63bis, van « De gemeentelijke ambtenaren die een openbaar vervoersmiddel gebruiken georganiseerd door de MIVB, NMBS, TEC en De Lijn zullen een tussenkomst genieten gelijk aan 90% van de reële abonnementsprijs betaald door het personeelslid » in « De gemeentelijke ambtenaren die een openbaar vervoersmiddel gebruiken georganiseerd door de MIVB, NMBS, TEC en De Lijn genieten een tenlasteneming van 100% van de reële abonnementsprijs. » ;

De eerste kaart alsook de hernieuwing wordt ten laste genomen door de werkgever. In geval van verlies zijn de administratieve kosten ten laste van de werknemer.

b) in Hoofdstuk IV - Vergoedingen - Afdeling 6 : Tussenkomst in de vervoerskosten, onderafdeling 6.2 – Gebruik van de fiets, in artikel 64, invoeging van een paragraaf 4 geformuleerd als volgt : « §4 Deze vergoeding kan worden gecumuleerd met het MIVB- abonnement. Iedere valse verklaring zal worden beschouwd als een ernstige fout en kan het voorwerp uitmaken van een disciplinaire procedure en/ of vervolging. »

c) in afdeling 6, invoeging van een bijkomende onderafdeling en van artikel 64bis, geformuleerd als volgt : « Onderafdeling 6.3 - Voetgangersvergoeding - Artikel 64bis - Een forfaitaire vergoeding van 50 € bruto per jaar wordt toegekend aan ambtenaren voor hun verplaatsingen te voet tussen de woonst en de werkplaats, op basis van de kortste weg bevestigd door een kaart en door een verklaring op erewoord waarin wordt bevestigd dat zij zich te voet verplaatsen tussen hun woon- en werkplaats. Iedere valse verklaring zal worden beschouwd als een ernstige fout en kan het voorwerp uitmaken van een disciplinaire procedure en/ of vervolging. Deze vergoeding kan worden gecumuleerd met het MIVB-abonnement. Ze wordt in één keer uitbetaald, met de wedde van december. » ;

2 – om het nieuwe reglement ter goedkering door te zenden aan de diensten van het toezicht van de Brusselse Gewestelijke Overheidsdienst, Brussel Plaatselijke Besturen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 22 positieve stemmen, 2 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens.*

*Oui / Ja :*

Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenaabeele, Gabriela Mara, Emir Kir.

7 annexes / 7 bijlagen

arrêts+subside+2016.pdf, courrier+R.+Vervoort+septembre+2017.pdf, tiers-payant+Région+STIB+nd.pdf, tiers-payant+Région+STIB.pdf, arrêts+subside+2016+bis-1.pdf, arrêts+subside+2016+bis-2.pdf, arrêts+subside+2017.pdf

---

30.10.2017/A/0004 **Fonds Régional Bruxellois de Refinancement des Trésoreries Communales (F.R.B.R.T.C.) destiné à financer l'acquisition du bâtiment sis Rue Royale, 284 – Approbation de la Convention de prêt**

Mesdames, Messieurs,

L'Arrêté du Gouvernement bruxellois du 6 octobre 2016 permet à l'ensemble des communes bruxelloises de faire appel au F.R.B.R.T.C. pour un montant de 100 millions d'euros afin de financer les investissements qu'elles réaliseront sur la période 2017-2019 et, plus particulièrement à la Commune de Saint-Josse-ten-Noode de bénéficier d'une capacité maximale d'emprunt de 4.582.873,05 €.

La Commune a déposé un dossier de candidature auprès du F.R.B.R.T.C en date du 30 mars 2017.

Le 8 juin 2016, la Région de Bruxelles-Capitale a notifié à la Commune les projets répondant aux conditions fixées par l'article 3, 1° de l'Arrêté susmentionné du 6 octobre 2016 et pouvant faire l'objet d'un financement par un prêt du F.R.B.R.T.C., notamment le projet d' « *Acquisition d'un bâtiment pour extension et/ou regroupement des services communaux* ».

Vous avez décidé, lors de la séance du Conseil communal du 19 juin 2017, d'acquérir pour cause d'utilité publique l'immeuble sis rue Royale, 284 e/c 1210 Saint-Josse-ten-Noode pour un prix de 5.000.000,00 € (hors frais) et chargé le Collège des Bourgmestre et Échevins, représenté par le Bourgmestre et le Secrétaire communal, de réaliser tous les actes s'y rapportant dont (et de manière non limitative) la signature de la réception de la promesse de vente et d'un éventuel compromis de vente ainsi que de l'acte authentique.

Le 7 août 2017, un Contrat portant une promesse d'achat et de vente temporaire du bâtiment sis rue Royale, 284 a été signé par la Commune.

Le Collège des Bourgmestre et Échevins a souhaité consacrer les fonds mis à

disposition par le F.R.B.R.T.C., soit 4.582.873,05 €, au financement de l'achat du bâtiment sis rue Royale, 284, et une demande de mise à disposition des fonds a été soumise au F.R.B.R.T.C. le 16 août 2017, accompagnée des documents requis par l'article 5 de l'Arrêté du Gouvernement du 6 octobre 2016.

Une Convention a été établie en ce sens entre le F.R.B.R.T.C., le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et la Commune de Saint-Josse-ten-Node.

Elle a été signée par toutes les parties en date du 22 septembre 2017.

En conséquence, nous vous proposons, Mesdames et Messieurs, d'approuver la Convention de prêt jointe à la présente en exécution de l'article 4, §4 de l'Ordonnance du 8 avril 1993 créant le F.R.B.R.T.C. telle que modifiée par l'Ordonnance du 24 novembre 2011 par laquelle le Fonds octroie à la commune un prêt de 4.582.873,05 € destinés à financer l'investissement suivant : Acquisition d'un bâtiment rue Royale 284 pour le regroupement des services communaux.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 17 votes positifs, 4 votes négatifs, 3 abstentions.

*Non : Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Derya Bulduk, Thierry Balsat.*

---

**Brussels Gewestelijk Herfinancieringsfonds van de Gemeentelijke Thesaurieën (B.G.H.G.T.) bestemd voor de financiering van de aankoop van het gebouw gelegen Koningsstraat 284 – Goedkeuring van de Leningsovereenkomst**

Dames en heren,

Het Besluit van de Brusselse Regering van 6 oktober 2016 laat alle Brusselse gemeenten toe om een beroep te doen op het B.G.H.G.T. voor een bedrag van 100 miljoen euro teneinde de investeringen te financieren die zij zullen realiseren over de periode 2017-2019, en meer bepaald de Gemeente Sint-Joost-ten-Node om te genieten van een maximale leencapaciteit van 4.582.873,05 €.

De Gemeente heeft een kandidaatsdossier neergelegd bij het B.G.H.G.T. op 30 maart 2017.

Op 8 juni 2016 heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de Gemeente de projecten bekendgemaakt die voldoen aan de voorwaarden vastgesteld door artikel 3, 1° van bovenvermeld Besluit van 6 oktober 2016 en die het voorwerp kunnen uitmaken van een financiering door een lening van het

B.G.H.G.T., met name het project « *Aankoop van een gebouw voor uitbreiding en/of hergroepering van de gemeentediensten* ».

U heeft beslist, tijdens de zitting van de Gemeenteraad van 19 juni 2017, om ten openbare nutte het gebouw aan te kopen gelegen Koningsstraat 284 e/c 1210 Sint-Joost-ten-Node voor een prijs van 5.000.000,00 € (excl. kosten) en het College van Burgemeester en Schepenen, vertegenwoordigd door de Burgemeester en de Gemeentesecretaris, ermee belast om alle bijhorende handelingen te realiseren waaronder (niet- limitatief) de ondertekening van de ontvangst van de verkoopbelofte en een eventuele voorlopige koopakte alsook van de authentieke akte.

Op 7 augustus 2017 werd een Contract houdende een tijdelijke koop- en verkoopbelofte van het gebouw gelegen Koningsstraat 284 ondertekend door de Gemeente.

Het College van Burgemeester en Schepenen wenste de fondsen ter beschikking gesteld door het B.G.H.G.T., hetzij 4.582.873,05 €, aan te wenden voor de financiering van de aankoop van het gebouw gelegen Koningsstraat 284, en er werd een aanvraag tot terbeschikkingstelling van de fondsen voorgelegd aan het B.G.H.G.T. op 16 augustus 2017, samen met de documenten vereist door artikel 5 van het Regeringsbesluit van 6 oktober 2016.

Er werd in die zin een overeenkomst opgesteld tussen het B.G.H.G.T., de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de Gemeente Sint-Joost-ten-Node.

Deze werd ondertekend door alle partijen op 22 september 2017.

Bijgevolg stellen wij u voor, Dames en heren, om de bijgevoegde Leningsovereenkomst goed te keuren in uitvoering van artikel 4, §4 van de Ordonnantie van 8 april 1993 tot oprichting van het B.G.H.G.T. zoals gewijzigd door de Ordonnantie van 24 november 2011 waarbij het Fonds aan de gemeente een lening toekent van 4.582.873,05 € bestemd voor de financiering van de volgende investering : Aankoop van een gebouw Koningsstraat 284 voor de hergroepering van de gemeentediensten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 17 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen, 3 onthoudingen.

*Nee : Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Derya Bulduk, Thierry Balsat.*

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Luc*

*Frémal, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*5 annexes / 5 bijlagen*

*170807 Roy284 Promesse achat-vente NL signé.pdf, DC CBE 170831-FRBRTC-ApprobConv°.pdf, 170807 Roy284 Promesse achat-vente FR signé.pdf, Convent°Pret-FRBRTC-FR-NL-Royale 284-SIGNE.pdf, St-Josse-FRBRTC-DC Csl-170619-Acquisit°Royale284.zip*

---

30.10.2017/A/0005 **Motion sur la bonne gouvernance et la transparence des rémunérations au sein de l'intercommunale VIVAQUA.**

Le Conseil,

Vu les motions adoptées par les communes de Saint-Gilles, de Schaerbeek et Watermael Boitsfort ;

Vu le dépôt d'une motion déposée par le groupe ECOLO ;

Vu le dépôt d'une motion conjointe déposée par les groupes PS-CDH ;

Vu le renvoi du texte en Commissions Réunies décidé lors du Conseil communal du 2 octobre 2017 ;

Vu les échanges et les nouveaux éléments intervenus en Commissions réunies en date du 11 octobre 2017 ;

Vu l'accord obtenu par voie électronique des quatre chefs de groupe en date du 12 et 13 octobre 2017 ;

Considérant l'importance accordée par les Bruxellois à pouvoir bénéficier d'un réseau de production et distribution d'eau potable, et d'assainissement des eaux usées de qualité et accessible ;

Considérant qu'une meilleure gouvernance et une plus grande transparence des rémunérations au sein de l'intercommunal en charge de ces missions contribuera à rencontrer ces exigences de qualité et d'accessibilité ;

Décide :

d'adopter la « Proposition de motion sur la bonne gouvernance et la transparence des rémunérations au sein de l'intercommunale VIVAQUA » ;

- de transmettre la présente motion aux 19 autres communes via la Conférence des Bourgmestres, au Ministre-Président du GRBC, au Président du Conseil d'administration de l'intercommunale VIVAQUA. ».

Le Conseil communal de Saint-Josse-ten-Noode demande à l'intercommunale VIVAQUA, dès l'absorption d'HYDROBRU par fusion au 1<sup>er</sup> janvier 2018, d'inscrire à l'ordre du jour du premier Conseil d'administration de l'entité fusionnée



les points repris ci-dessous et si besoin d'apporter les modifications statutaires nécessaires :

1. Réformer la composition du Conseil de Gérance de sorte que tous les partis démocratiques disposant d'un groupe au Parlement Régional Bruxellois et représentés aux Conseils d'administration des deux intercommunales Vivaqua et Hydrobru y soient représentés jusqu'à son renouvellement à la suite des élections communales de 2018 ;
2. Mettre en œuvre l'arrêté de Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 septembre 2017 portant exécution de l'ordonnance du 12 janvier 2006 relative à la transparence des rémunérations et avantages des mandataires publics bruxellois ;
3. Examiner l'opportunité de maintenir les comités de secteur dans la nouvelle structure dont le fonctionnement devra être considérablement simplifié ;
4. Supprimer le comité d'accompagnement prévu dans les statuts qui instituent la fusion. En l'attente d'une suppression statutaire, de ne pas mettre en œuvre ce comité au 1<sup>er</sup> janvier 2018 ;
5. Rendre publics, notamment sur le site internet de l'institution, les rémunérations et avantages dont bénéficient les membres du conseil d'administration de l'Intercommunale tant au sein de VIVAQUA que dans les organismes dans lesquels ils représentent l'intercommunale ;
6. Prévoir la rétrocession au profit de la maison-mère de toute rémunération perçue par un membre du personnel au sein d'une filiale suite à l'exercice d'un mandat dans un organe de gestion de celle-ci ;
7. Prévoir un plan d'alignement progressif des grilles barémiques des fonctions dirigeantes sur celles qu'entend appliquer le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale aux mandataires des OIP et de la fonction publique régionale ;
8. A l'exception de celles qui pourraient porter atteinte aux intérêts stratégiques de l'institution, assurer une publicité sur le site de l'institution des décisions des réunions de l'Assemblée générale et du Conseil d'administration à destination des élus locaux et de la population ;
9. Disposer dans les deux ans d'une comptabilité analytique suffisamment claire et transparente, permettant le respect des prescrits légaux régionaux (établissement du coût-vérité de l'eau) et permettant une distinction claire entre d'une part les services qu'elle délivre (production, distribution, fourniture et assainissement) aux communes associées et d'autre part les services commerciaux ou de consultance qu'elle délivre à des communes ou organismes tiers qu'ils soient publics ou privés ;
10. Présenter à la prochaine Assemblée Générale, une charte de bonne gouvernance en matière d'audit et de transparence des rémunérations en s'inspirant notamment des propositions du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et des travaux de l'asbl GUBERNA mandatée à cet effet ;
11. Permettre aux délégués des communes d'être accompagnés dans leurs travaux par un pool d'experts externes indépendants.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Motie betreffende het goede bestuur en de transparantie van de vergoedingen binnen de intercommunale VIVAQUA.**

De Raad,

Gelet op de moties aangenomen door de gemeenten Sint-Gillis, Schaarbeek en Watermaal-Bosvoorde ;

Gelet op de neerlegging van een motie ingediend door de groep ECOLO ;

Gelet op de neerlegging van een gezamenlijke motie ingediend door de groepen PS-CDH ;

Gelet op de voorlegging van de tekst aan de Verenigde Commissies beslist tijdens de Gemeenteraad van 2 oktober 2017;

Gelet op de uitwisselingen en de nieuwe elementen die naar voren kwamen in de Verenigde Commissies op 11 oktober 2017 ;

Gelet op het akkoord verkregen via e-mail van de vier groepshoofden op 12 en 13 oktober 2017 ;

Overwegende het belang voor de Brusselaars om te kunnen genieten van het productie- en distributienetwerk van drinkbaar water, en van kwaliteitsvolle en toegankelijke afvalwaterzuivering ;

Overwegende dat een beter bestuur en een grotere transparantie van de vergoedingen binnen de intercommunale belast met deze opdrachten zal bijdragen tot het beantwoorden aan deze vereisten van kwaliteit en toegankelijkheid ;

Beslist :

- om haar goedkeuring te verlenen aan het « Voorstel van motie betreffende het goede bestuur en de transparantie van de vergoedingen binnen de intercommunale VIVAQUA » ;

- om deze motie over te zenden naar de 19 andere gemeenten via de Conferentie van Burgemeesters, aan de Minister-President van de RBHG, aan de Voorzitter van de Raad van Bestuur van de intercommunale VIVAQUA. ».

De Gemeenteraad van Sint-Joost-ten-Node vraagt de intercommunale VIVAQUA, vanaf de overname van HYDROBRU door fusie op 1 januari 2018, om in de dagorde van de eerste Bestuursraad van de gefuseerde entiteit de hieronder vermelde punten in te schrijven en desgevallend de nodige statutaire wijzigingen aan te brengen :

1. De samenstelling van de Raad van Beheer hervormen zodat alle democratische partijen die over een groep beschikken in het Brussels Gewestelijk Parlement en vertegenwoordigd in de Bestuursraden van de twee intercommunales Vivaqua en Hydrobru erin worden vertegenwoordigd tot aan de hernieuwing na de gemeentelijke verkiezingen van 2018 ;

2. Uitvoeren van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 september 2017 houdende uitvoering van de ordonnantie van 12 januari 2006 betreffende de transparantie van de bezoldigingen en voordelen van de Brusselse openbare mandatarissen ;

3. De mogelijkheid onderzoeken om in de nieuwe structuur de sectorcomités te behouden, waarvan de werking aanzienlijk zal dienen te worden vereenvoudigd ;

4. Schrappen van het begeleidingscomité voorzien in de statuten die de fusie tot stand brengen. In afwachting van een statutaire schrapping, dit comité niet inrichten op 1 januari 2018 ;

5. De vergoedingen van de leden van de Raad van Bestuur van de intercommunale zowel binnen VIVAQUA als in de instanties waar zij de intercommunale vertegenwoordigen openbaar maken, met name op de website van de instelling;
6. De teruggave voorzien ten voordele van de hoofdzetel van alle vergoedingen ontvangen door een personeelslid binnen een filiaal ten gevolge van de uitoefening van een mandaat in een beheersorgaan van deze ;
7. Een plan van progressieve aanpassing van de barema roosters van de leidende functies voorzien op deze die de Brusselse Hoofdstedelijke Regering beoogt toe te passen voor de mandatarissen van de ION en de gewestelijke openbare dienst ;
8. Met uitzondering van de beslissingen die de strategische belangen van de instelling zouden kunnen schaden, de publicatie verzekeren op de website van de instelling van de beslissingen genomen in de vergaderingen van de Algemene vergadering en van de Bestuursraad bestemd voor de lokale verkozenen en voor de bevolking ;
9. Binnen de twee jaar beschikken over een analytische boekhouding die voldoende duidelijk en transparant is, en die de inachtnaamelijkheid mogelijk maakt van de gewestelijke wettelijke voorschriften (vaststelling van de reële waterprijs) en een duidelijk onderscheid toelaat tussen enerzijds de diensten die ze levert (productie, distributie, levering en zuivering) aan de aangesloten gemeenten en anderzijds de commerciële- of adviesdiensten die ze levert aan gemeenten of derde instanties, zowel openbare als privé-instanties ;
10. Op de volgende Algemene Vergadering een charter van goed bestuur voorstellen inzake audit en transparantie van de vergoedingen door zich met name te baseren op de voorstellen van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en de werken van de vzw GUBERNA die hiervoor gemandateerd zijn ;
11. De afgevaardigden van de gemeenten toelaten om begeleid te worden in hun werken door een pool van onafhankelijke externe deskundigen.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*5 annexes / 5 bijlagen*

*Motion PS CDH VIVAQUA.pdf, Convocation Uitnodiging-1.pdf, Communiqué de Presse - VIVAQUA 20 septembre 2017-1.pdf, Arrêté GRBC - 7 septembre 2017 transparence rémunération-1.pdf, Motion ECOLO VIVAQUA-1.pdf*

---

30.10.2017/A/0006 **Service Rénovation Urbaine ; Contrat de Quartier Durable « Axe Louvain » ; Opérations 1.1, 1.2, 1.3, 1.3a, 2.2 : « Îlot Cudell » ; Signature du Protocole d'accord avec Beliris.**

Le Conseil,

Vu la décision du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 décembre 2013 approuvant le programme du Contrat de Quartier Durable « Axe Louvain » ;

Considérant que le Contrat de Quartier Durable « Axe Louvain » prévoit dans son programme la restructuration de l'îlot Cudell ;

Considérant que la part du programme Contrat de quartier durable financée par Beliris s'élève à 3.125.000,00 € et que cette part a été exclusivement affectée aux opérations afférentes à « l'îlot Cudell » lors des modifications de programme approuvées par la Région dans son courrier du 30 juin 2015 ;

Considérant l'adoption par le Collège le 12 avril 2016 du principe de maintenir la Nouvelle école à son emplacement actuel ;

Considérant la proposition de Beliris du 12 octobre 2016 sur la reprise par la Commune de la maîtrise d'ouvrage du projet ;

Considérant que pour fixer ses engagements financiers, Beliris a émis une proposition de Protocole d'accord de subvention ;

Considérant que ledit protocole doit être approuvé par le Conseil communal ;

Décide :

d'approuver le projet de Protocole d'accord avec Beliris sur la reprise par la Commune de la maîtrise d'ouvrage du projet et de charger le Collège des Bourgmestres et Échevins de l'exécution de la présente décision.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Dienst voor Stadsvernieuwing ; Duurzame Wijkcontract « As Leuven » ; Operaties 1.1, 1.2, 1.3, 1.3a, 2.2 : « Huizenblok Cudell » ; Ondertekening van het Protocolakkoord met Beliris.**

De Raad,

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 december 2013 tot goedkeuring van het programma van het Duurzame Wijkcontract « As Leuven » ;

Overwegende dat het Duurzame Wijkcontract « As Leuven » in zijn programma de herstructurering voorziet van het huizenblok Cudell ;

Overwegende dat het gedeelte van het programma Duurzame wijkcontract gefinancierd door Beliris 3.125.000,00 € bedraagt en dat dit gedeelte uitsluitend werd aangewend voor de operaties van het « huizenblok Cudell » bij

de programmawijzigingen goedgekeurd door het Gewest in zijn brief van 30 juni 2015 ;

Overwegende de goedkeuring door het College op 12 april 2016 van het principe om de Nieuwe School te behouden op haar huidige plaats ;

Overwegende het voorstel van Beliris van 12 oktober 2016 over de overname door de Gemeente van het bouwheerschap van het project ;

Overwegende dat Beliris om haar financiële vastleggingen te bepalen een voorstel van Protocolakkoord van subsidie heeft uitgebracht ;

Overwegende dat dit protocol dient te worden goedgekeurd door de Gemeenteraad ;

Beslist :

- om het ontwerp van Protocolakkoord met Beliris over de overname door de Gemeente van het bouwheerschap goed te keuren ;
- om het College van Burgemeester en Schepenen met de uitvoering van deze beslissing te belasten.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*5 annexes / 5 bijlagen*

*2016-10-12 Cour. Bel. Maîtrise d'ouvr. et financ. (IN).pdf, 2017-09-29 Rapport Signature protocole Beliris.pdf, 2015-06-30 approbation 1er modif programme (IN).pdf, 2017-09-21 Protocole Cudell.pdf, 2016-04-12 DC avenir Nouvelle Ecole.pdf*

*Mustafa-Alperen Ozdemir entre en séance / treedt in zitting.*

---

30.10.2017/A/0007 **Service de Rénovation Urbaine; Travaux de rénovation de 3 logements à caractère social de l'immeuble sis 113, rue de Liedekerke ; Approbation ré-évaluation de l'estimation du marché.**

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 § 1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu la décision du Conseil communal du 19 décembre 2016 approuvant les conditions, le montant estimé et la procédure de passation (appel d'offres ouvert) de ce marché ;

Vu l'avis de marché 2017-507990 paru le 15 mars 2017 au niveau national ;

Considérant que les offres devaient parvenir à l'administration au plus tard le 24 avril 2017 à 10h30 ;

Considérant que 2 offres sont parvenues ;

Considérant que la validité de ces offres a été prolongée par les soumissionnaires jusqu'au 31 décembre 2017;

Considérant que ces offres non-corrigées dépassent l'estimation du marché, la moins chère étant de **517.635,32 € HTVA** (548.693,44€ TVAC) ;

Considérant qu'il y a lieu de ré-évaluer l'estimation du marché (de +/- 20% à la hausse) afin de pouvoir attribuer le marché et couvrir les dépenses liées à l'exécution du marché ;

Considérant que le Service de Rénovation Urbaine propose au Conseil de faire passer l'estimation de **432.630,34€ HTVA** (458.588,16€ TVAC) au montant arrondi de **527.500,00€ HTVA** (560.000,00€ TVAC) ;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir un dépassement de 10% de l'estimation, soit 52.750,00€ HTVA (56.000,00€ TVAC) pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées ;

Considérant que le projet est subsidié dans le cadre de Politique De la Ville par l'aménagement du territoire-Axe 1 pour un montant de 488.767,32 euros;

Décide:

- 

d'approuver le principe de ré-évaluer l'estimation du marché ;

- 

de fixer le nouveau montant estimé au montant arrondi de 527.500,00€ HTVA (560.000,00€ TVAC) ;

•

de fixer un montant de dépassement pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées de 10% de l'estimation, soit 52.750,00€ HTVA (56.000,00€ TVAC);

•

de financer ces dépenses par le crédit inscrit à l'article 9220/723-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017 de la commune de Saint-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 18 votes positifs, 7 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

---

**Dienst voor Stadsvernieuwing; Renovatiewerken aan 3 sociale woningen van het gebouw gelegen Liedekerkestraat 113 ; Goedkeuring van de herevaluatie van de raming van de opdracht.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 236 §1, betreffende de bevoegdheden van het college van burgemeester en schepenen;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn latere wijzigingen;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 19 december 2016 tot goedkeuring van de voorwaarden, het geraamde bedrag en de gunningsprocedure (open offerteaanvraag) van deze opdracht;

Gelet op de aankondiging van opdracht 2017-507990 verschenen op 15 maart 2017 op nationaal niveau;

Overwegende dat de offertes ten laatste op 24 april 2017 om 10u30 dienden toe te komen op het gemeentebestuur;

Overwegende dat er 2 offertes zijn toegekomen;

Overwegende dat de geldigheid van deze offertes werd verlengd door de inschrijvers tot 31

december 2017 ;

Overwegende dat deze niet-gecorrigeerde offertes de raming van de opdracht overschrijden, waarbij de goedkoopste **517.635,32 € excl. BTW** bedraagt (548.693,44 € incl. BTW) ;

Overwegende dat de raming van de opdracht opnieuw dient te worden geëvalueerd (+/- 20% naar boven) teneinde de opdracht te kunnen gunnen en de uitgaven te dekken met betrekking tot de uitvoering van de opdracht ;

Overwegende dat de Dienst voor Stadsvernieuwing aan de Raad voorstelt om de raming van **432.630,34 € excl. BTW** (458.588,16 € incl. BTW) te brengen op het afgeronde bedrag van **527.500,00 € excl. BTW** (560.000,00 € incl. BTW) ;

Overwegende dat een overschrijding van 10% van de raming moet worden voorzien, hetzij 52.750,00 € excl. BTW (56.000,00 € incl. BTW) voor de prijsherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden ;

Overwegende dat het project gesubsidieerd wordt in het kader van het stadsbeleid door de inrichting van het grondgebied-As 1 voor een bedrag van 488.767,32 euro;

Beslist :

•

om het principe goed te keuren van herevaluatie van de raming van de opdracht ;

•

om het nieuwe geraamde bedrag vast te stellen op het afgeronde bedrag van 527.500,00 € excl. BTW (560.000,00 € incl. BTW) ;

•

om een overschrijdingsbedrag vast te stellen voor de prijsherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden van 10% van de raming, hetzij 52.750,00 € excl. BTW (56.000,00 € incl. BTW) ;

•

om deze uitgaven te financieren door het krediet ingeschreven op artikel 9220/723-60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2017 van de gemeente Sint-Joost-ten-Node.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 18 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Mustafa Özdemir, Luc Frémal, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*1 annexe / 1 bijlage*



30.10.2017/A/0008 **Service Rénovation Urbaine ; Contrat de Quartier Durable « Axe Louvain » ;  
Opération 2.5 «Coulée Verte » ; Travaux d'aménagement de la Coulée verte ;  
Approbation ré-évaluation de l'estimation du marché.**

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 §1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu que le Conseil en sa séance du 29 mai 2017 a fixé les conditions du marché de travaux d'aménagement de la Coulée verte ainsi que son mode de passation et son estimation ;

Vu la publication de l'avis de marché le 16 juin 2017 ;

Considérant qu'en date du 18 septembre 2017 deux offres ont été déposées ;

Considérant que ces offres non-corrigées dépassent l'estimation du marché, la moins chère étant de 373.388,93 € HTVA (451.800,61€ TVAC) ;

Considérant qu'il y a lieu de ré-évaluer l'estimation du marché (de 5% à la hausse) afin de pouvoir attribuer le marché et couvrir les dépenses liées à l'exécution du marché ;

Considérant que le Service Rénovation Urbaine propose au Conseil de faire passer l'estimation de 371.000,00€ HTVA (449.000,00€ TVAC) au montant arrondi de 389.630,00€ HTVA (471.450,00€ TVAC) ;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir un dépassement de 10% de l'estimation soit 38.963,00€ HTVA (47.145,00€ TVAC), pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées ;

Considérant le subventionnement des travaux par le programme Contrat de quartier durable Axe Louvain à hauteur de 410.460,64 € ;

Décide :

- d'approuver le principe de ré-évaluer l'estimation du marché ;
- de fixer le nouveau montant estimé au montant arrondi de 389.630,00€ HTVA (471.450,00 € TVAC), montants arrondis ;
- de fixer un montant de dépassement pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées à 10% de l'estimation soit 38.963,00€

HTVA (47.145,00€ TVAC) ;

- de financieren van deze uitgaven door het krediet opgenomen in artikel 4210/731-60 van het buitengewoon budget van 2017 van de gemeente van Sint-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 18 votes positifs, 7 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

---

**Dienst voor Stadsvernieuwing ; Duurzame Wijkcontract « As-Leuven » ; Operatie 2.5 «Groene gang » ; Aanlegwerken van de Groene gang ; Goedkeuring herevaluatie van de raming van de opdracht.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234 §1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad ;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen ;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur ;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen ;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies ;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn latere wijzigingen ;

Gelet op het feit dat de Raad in zitting van 29 mei 2017 de voorwaarden heeft vastgesteld van de opdracht voor aanlegwerken van de Groene gang alsook de gunningswijze en de raming ervan ;

Gelet op de publicatie van 16 juni 2017 van de aankondiging van opdracht ;

Overwegende dat op 18 september 2017 twee offertes werden neergelegd ;

Overwegende dat deze niet-gecorrigeerde offertes de raming van de opdracht overschrijden, waarbij de goedkoopste 373.338,93 € excl. BTW bedraagt (451.800,61 € incl. BTW) ;

Overwegende dat de raming van de opdracht opnieuw dient te worden geëvalueerd (5% naar boven) teneinde de opdracht te kunnen gunnen en de uitgaven te dekken met betrekking tot de uitvoering van de opdracht ;

Overwegende dat de Dienst voor Stadsvernieuwing aan de Raad voorstelt om de raming van 371.000,00 € excl. BTW (449.000,00 € incl. BTW) te brengen op het afgeronde bedrag van 389.630,00 € excl. BTW (471.450,00 € incl. BTW) ;

Overwegende dat een overschrijding van 10% van de raming moet worden voorzien, hetzij 38.963,00 € excl. BTW (47.145,00 € incl. BTW) voor de prijsherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden ;

Overwegende de subsidiëring van de werken door het programma Duurzame wijkcontract As Leuven ten belope van 410.460,64 €;

Beslist :

- om het principe goed te keuren van herevaluatie van de raming van de opdracht ;
- om het nieuwe geraamde bedrag vast te stellen op het afgeronde bedrag van 389.630,00 € excl. BTW (471.450,00 € incl. BTW), afgeronde bedragen ;
- om een overschrijdingsbedrag vast te stellen voor de prijssherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden van 10% van de raming, hetzij 38.963,00 € excl. BTW (47.145,00 € incl. BTW) ;
- om deze uitgaven te financieren door het krediet ingeschreven op artikel 4210/731-60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2017 van de gemeente Sint-Joost-ten-Node.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 18 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Mustafa Özdemir, Luc Frémal, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*1 annexe / 1 bijlage*

*2017-09-25 CouléeVerte- Rapport rééval. de l'estim. du marché de trvx.pdf*

---

**30.10.2017/A/0009 Contrat de quartier Durable « Axe-Louvain » ; Construction d'une Maison des Cultures et de la Cohésion sociale et de trois logements à caractère social. ; Appel d'offres ouvert ; Approbation réévaluation de l'estimation du marché de Travaux .**

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 § 1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu que le Conseil en sa séance du 19 juin 2017 a fixé les conditions du marché “Construction d'une Maison des Cultures et de la Cohésion sociale et de trois logements à caractère social.”, son mode de passation et son estimation à 6.639.000,00 € HTVA soit **8.033.190,00 € TVAC** ;

Vu la publication de l'avis de marché du 21 juin 2017 ;

Considérant qu'en date du lundi 18 septembre 2017 deux offres ont été déposées ;

Considérant que ces offres non-corrigées dépassent l'estimation du marché, la moins chère étant de 8.298.338,99 € HTVA (**10.040.990,18 € TVAC**) et l'autre de 9.453.953,09 € HTVA (**11.439.283,24 € TVAC**) ;

Considérant qu'il y a lieu de réévaluer l'estimation du marché (de +/- 25% à la hausse) afin de pouvoir attribuer le marché et couvrir les dépenses liées à l'exécution du marché ;

Considérant que le Service Rénovation Urbaine propose au Conseil de faire passer l'estimation de 6.639.000€ HTVA (8.033.190,00€ TVAC) au montant arrondi de 8.300.000,00 € HTVA (**10.043.000,00 € TVAC**) ;

Considérant qu'il y a lieu également de prévoir un dépassement de 10% de l'estimation, soit **1.004.100,00 € TVAC** pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées ;

Considérant le subventionnement des travaux par le programme Contrat de quartier durable Axe Louvain à hauteur de 4.352.565,00 € et du programme Politique de la Ville (Phasing in) à hauteur de 850.000,00 € pour un montant total de 5.202.565,00 € ;

Décide :

- d'approuver le principe de réévaluer l'estimation du marché ;
- de fixer le nouveau montant estimé au montant arrondi de 8.300.000,00 € HTVA (**10.043.000,00 € TVAC**) ;
- de fixer un montant de dépassement pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées à 10% de l'estimation, soit 830.000,00 € HTVA (**1.004.300,00€ TVAC**) ;
- de financer sous réserve de l'approbation des modifications budgétaires cette dépense par le crédit inscrit aux articles « 7623/723-60, 8400/723-60, 9220/723-60 » du budget communal extraordinaire de 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 18 votes positifs, 7 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

---

**Duurzame Wijkcontract « As-Leuven » ; Bouw van een Huis van Culturen en Sociale Cohesie en van drie sociale woningen ; Open offerteaanvraag ; Goedkeuring herevaluatie van de raming van de opdracht voor werken.**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234 §1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad ;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen ;  
Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur ;  
Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en latere wijzigingen ;  
Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen ;  
Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 105 ;  
Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2 ;  
Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies ;  
Gelet op het feit dat de Raad in zitting van 19 juni 2017 de voorwaarden heeft vastgesteld van de opdracht “Bouw van een Huis van Culturen en Sociale Cohesie en van drie sociale woningen”, de gunningswijze en de raming ervan op 6.639.000 € excl. BTW hetzij 8.033.190€ incl. BTW ;  
Gelet op de publicatie van 21 juni 2017 van de aankondiging van opdracht ;  
Overwegende dat op 18 september 2017 twee offertes werden neergelegd ;  
Overwegende dat deze niet-gecorrigeerde offertes de raming van de opdracht overschrijden, waarbij de goedkoopste 8.298.338,99 € excl. BTW bedraagt (**10.040.990,18 € incl. BTW**) en de andere 9.453.953,09 € excl. BTW (**11.439.283,24 € incl. BTW**) ;  
Overwegende dat de raming van de opdracht opnieuw dient te worden geëvalueerd (+/- 25% naar boven) teneinde de opdracht te kunnen gunnen en de uitgaven te dekken met betrekking tot de uitvoering van de opdracht ;  
Overwegende dat de Dienst voor Stadsvernieuwing aan de Raad voorstelt om de raming van 6.639.000 € excl. BTW (8.033.190,00 € incl. BTW) te brengen op het afgeronde bedrag van 8.300.000,00 € excl. BTW (**10.043.000,00 € incl. BTW**) ;  
Overwegende dat een overschrijding van 10% van de raming moet worden voorzien, hetzij 822.644,62 € excl. BTW (995.400,00 € incl. BTW) voor de prijsherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden ;  
Overwegende de subsidiëring van de werken door het programma Duurzame wijkcontract As Leuven ten bedrage van 4.352.565,00 € en het programma Stadsbeleid (Phasing in) ten bedrage van 850.000,00 € voor een totaal bedrag van 5.202.565,00 € ;

Beslist :

- om het principe goed te keuren van herevaluatie van de raming van de opdracht ;
- om het nieuwe geraamde bedrag vast te stellen op het afgeronde bedrag van 8.300.000,00 € excl. BTW (**10.043.000,00 € incl. BTW**) ;
- om een overschrijdingsbedrag vast te stellen voor de prijsherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden van 10% van de raming, hetzij 830.000,00 € excl. BTW (1.004.300,00€ incl. BTW) ;
- om deze uitgaven te financieren door het krediet ingeschreven op artikelen 7623/723-60, 8400/723-60, 9220/723-60 van de buitengewone begroting van

dienstjaar 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 18 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Mustafa Özdemir, Luc Frémal, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*1 annexe / 1 bijlage*

*2017-10-17 MCCS Rapport rééval de l'estim. march. trvx.pdf*

---

**30.10.2017/A/0010 Service Rénovation Urbaine ; Travaux d'aménagement du Parc Potagère ;  
Approbation ré-évaluation de l'estimation du marché**

Le Conseil,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 § 1 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 17 juin 2013 relative à la motivation, à l'information et aux voies de recours en matière de marchés publics et de certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Vu l'arrêté royal du 15 juillet 2011 relatif à la passation des marchés publics dans les secteurs classiques et ses modifications ultérieures, notamment l'article 105 ;

Vu l'arrêté royal du 14 janvier 2013 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 5, § 2 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles Capitale, et ses modifications ultérieures ;

Vu que le Conseil en sa séance du 29 mai 2017 a fixé les conditions du marché de travaux d'aménagement du parc Potagère ainsi que son mode de passation et son estimation ;

Vu la publication du 16 juin 2017 de l'avis de marché ;

Considérant qu'en date du 20 septembre 2017, deux offres ont été déposées ;

Considérant que ces offres non-corrigées dépassent l'estimation du marché, la moins chère étant de 1.699.534,43 € HTVA (2.056.436,66 € TVAC) ;

Considérant qu'il y a lieu de ré-évaluer l'estimation du marché (de +/- 25% à la hausse) afin de pouvoir attribuer le marché et couvrir les dépenses liées à l'exécution du marché ;

Considérant que le Service de Rénovation Urbaine propose au Conseil de faire passer l'estimation de 1.404.371,01 € HTVA (1.699.288,92 € TVAC) au montant arrondi de 1.760.000 € HTVA (2.129.600,00 € TVAC) ;

Considérant qu'il y a lieu de prévoir un dépassement de 10% de l'estimation, soit 176.000,00 € HTVA (212.960,00 € TVAC) pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées ;

Considérant que le projet est subsidié à hauteur de 802.500,00 € par Beliris dans le cadre du Contrat de Quartier Durable Liedekerke ;

Considérant que le projet est subsidié à hauteur de 342.855,00 € par la Politique de la Ville – axe 2 -Rénovation de Quartier;

Décide :

- 

d'approuver le principe de ré-évaluer l'estimation du marché ;

- 

de fixer le nouveau montant estimé au montant arrondi de 1.760.000 € HTVA (2.129.600,00 € TVAC) ;

- 

de fixer un montant de dépassement pour la révision des prix, les éventuels imprévus et les quantités présumées de 10% de l'estimation, soit 176.000,00 € HTVA (212.960,00 € TVAC) ;

- 

de financer ces dépenses par le crédit inscrit à l'article 7660/721-60 du budget extraordinaire de l'exercice 2017 de la commune de Saint-Josse-ten-Noode.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 18 votes positifs, 7 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

---

**Dienst voor Stadsvernieuwing ; Aanlegwerken van het Warmoespark ;  
Goedkeuring van de herevaluatie van de raming van de opdracht**

De Raad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234 §1, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 17 juni 2013 betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen inzake overheidsopdrachten, bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en concessies, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 juli 2011 betreffende plaatsing overheidsopdrachten klassieke sectoren, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 januari 2013 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 5, § 2;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998, houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en zijn latere wijzigingen;

Gelet op het feit dat de Raad in haar zitting van 29 mei 2017 de voorwaarden heeft vastgesteld van de opdracht voor aanlegwerken van het Warmoespark alsook de gunningswijze en de raming ervan;

Gelet op de publicatie van 16 juni 2017 van de aankondiging van opdracht ;

Overwegende dat op 20 september 2017 twee offertes werden neergelegd ;

Overwegende dat deze niet-gecorrigeerde offertes de raming van de opdracht overschrijden, waarbij de goedkoopste 1.699.534,43 € excl. BTW bedraagt (2.056.436,66 € incl. BTW) ;

Overwegende dat de raming van de opdracht opnieuw dient te worden geëvalueerd (+/- 25% naar boven) teneinde de opdracht te kunnen gunnen en de uitgaven te dekken met betrekking tot de uitvoering van de opdracht ;

Overwegende dat de Dienst voor Stadsvernieuwing aan de Raad voorstelt om de raming van 1.404.371,01 € excl. BTW (1.699.288,92 € incl. BTW) te brengen op het afgeronde bedrag van 1.760.000 € excl. BTW (2.129.600,00 € incl. BTW) ;

Overwegende dat een overschrijding van 10% van de raming moet worden voorzien, hetzij 176.000,00 € excl. BTW (212.960,00 € incl. BTW) voor de prijsherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden ;

Overwegende dat het project gesubsidieerd wordt ten belope van 802.500,00 € door Beliris in het kader van het Duurzame Wijkcontract Liedekerke ;

Overwegende dat het project gesubsidieerd wordt ten belope van 342.855,00 € door het Stadsbeleid - as 2 - Wijkrenovatie;

Beslist :

- om het principe goed te keuren van herevaluatie van de raming van de opdracht ;

- om het nieuwe geraamde bedrag vast te stellen op het afgeronde bedrag van 1.760.000 € excl. BTW (2.129.600,00 € incl. BTW) ;

- om een overschrijdingsbedrag vast te stellen voor de prijsherziening, eventuele onvoorziene kosten en de vermoedelijke hoeveelheden van 10% van de raming, hetzij 176.000,00 € excl. BTW (212.960,00 € incl. BTW) ;



- om deze uitgaven te financieren door het krediet ingeschreven op artikel 7660/721-60 van de buitengewone begroting van dienstjaar 2017 van de gemeente Sint-Joost-ten-Node.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 18 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Mustafa Özdemir, Luc Frémal, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*1 annexe / 1 bijlage*

*2017-10-05 Rapport réeval. de l'estim. marché trvx.pdf*

---

30.10.2017/A/0011 **Information des décisions relatives aux articles 234 alinéa 3, 236 et 249 de la Nouvelle Loi Communale.**

Mesdames, Messieurs,

En application de l'article 234, alinéa 3 et 236 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et service par procédure négociée sans publicité, conformément à l'article 26, § 1, 1<sup>o</sup>a de la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics.

Le Conseil est convié à prendre connaissance des décisions en annexe.

En application de l'article 249 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins a passé des marchés de travaux, fournitures et services en vertu de circonstances impérieuses et imprévues.

Le Conseil est convié à ratifier la décision en annexe.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

---

**Kennisgeving van de beslissingen betreffende artikelen 234 lid 3 en 236 en 249 van de Nieuwe Gemeentewet.**

Mevrouw, Mijnheer,

In toepassing van artikel 234, alinea 3 en 236 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten voor werken,

leveringen en diensten gegund bij wijze van de onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, zoals voorzien in artikel 26, § 1, 1<sup>o</sup>a van de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van de in bijlage gevoegde beslissingen.

In toepassing van artikel 249 van de Nieuwe Gemeentewet, heeft het College van Burgemeester en Schepenen overheidsopdrachten gegund voor werken, leveringen en diensten omwille van dringende en onvoorziene omstandigheden.

De Gemeenteraad wordt verzocht kennis te nemen van volgende beslissing.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Cevdet Yildiz, Serob Muradyan quittent et reviennent en séance / vertreken en komen terug in zitting..*

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*36 annexes / 36 bijlagen*

*Info Conseil - Collège du 17.10.2017.odt, Acquisition de matériel audiovisuel en 3 lots pour l'année 2017 ; approbation des conditions, du.pdf, Info Conseil - Collège du 26.09.2017.odt, Rénovation 9 - Remise en état des logements sis Saint-François 48 (2 log.), Poste 37, Verte 38-40 et Saint-François 17; approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter.pdf, Informatique;souscription d'un abonnement à un logiciel d'accès et assistance à distance sécurisés;approb. attribution et conditions; appl. art. 234§3 NLC.pdf, Adm. communale, av. de l'Astronomie 12; Réparation des ascenseurs par le remplacement des câbles de traction; approbation de l'attribution et des conditions; marché de faible montant.pdf, Info Conseil - Collège du 10.10.2017.odt, Fourniture de pompes à vélos urbaines ; Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter; appl. de l'art. 234§3 de la NLC.pdf, Service informatique, prolongation de la garantie des serveurs de migration Dell PowerEdge.pdf, SRU; Développement de mobilier urbain; Production et fourniture de potelets et balsons en fonte; attribution; revu de décision du 05.09.17.pdf, Fournitures de livres scolaires pour les années 2018 à 2021 ; approbation des conditions, du mode de passation et des firmes consulter; appl. de l'art. 234§3 de la NLC.pdf, IBGE;subside régional pour l'obtention du Label Commune respectueuse du bien être des animaux et la réalisation d'un espace public pour chiens;demande de subside pour 2017;ratification.pdf, Organisation de la semaine de la culture russe à Saint-Josse du 26 au 30.09.2017.pdf, Saint-Josse, Place pour Tous; location de parois d'exposition pour événement du 7 octobre.pdf, SRU; Marché pour la fourniture et la pose de modules préfabriqués pour utilisation temporaire; approbation de mode de passation, des condistions, de l'estimation et des firmes à consulter.pdf, Service informatique,*

*acquisition de matériel et de licences Microsoft Windows.pdf, Bib Joske ; Arabisch salon op 15.10.2017; Goedkeuring gunning en lastenvoorwaarden-procedure 42§1,1°d van de wet van 17.06.2016-toep.art. 234§3 NGW.pdf, SRU; Effondrement partiel, soudain et imprévisible d'une chaussée régionale; carrefour chée Louvain et bd Clovis; contrôle dynamique et surveillance dimensionnelle d'immeubles.pdf, Saint-Josse, Place pour Tous; location de la tente pour l'événement du 7au 8 octobre 2017;.pdf, Facture Bosch Thermotechnology; jugement du Tribunal de Commerce d'Anvers; paiement en application de l'article 249 de la NLC.pdf, Saint-Josse, Place Pour Tous 2017; Organisation d'un repas de solidarité ; approbation de.pdf, SRU; Effondrement partiel, soudain et imprévisible d'une chaussée régionale; carrefour chée Louvain et bd Clovis; expertise d'équilibre statique d'immeubles.pdf, Acquisition d'appareils électroménagers divers en plusieurs lots pour l'année 2017 ;.pdf, Acquisition d'un véhicule utilitaire affecté au transport de personnes et de matériaux; approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter.pdf, Mise en place d'infrastructures sportives de proximité subsidiée; approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter; appl. de l'art. 234§3 de la NLC.pdf, Fourniture de vélos à assistance électrique pour les fonctionnaires communaux ; approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à conulter; appl de l'art. 234§3 de la NLC.pdf, Info Conseil - Collège du 19.09.2017.html, Fourniture de produits divers pour le charroi communal en 3 lots pour 2018 à 2021; approb. des conditions, du mode de passation et fes firmes à consulter; appl. art. 234§3 de la NLC.pdf, location de conteneurs et la gestion des déchets du parc à conteneurs communal pour 2018; approb. des conditions et du mode de passation; appl. art. 234§3 NLC.pdf, Propreté Publique, fourniture de matériel pour les balayeurs ; approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter; appl. art. 234§3 NLC.pdf, Sint-Joost-aan-Zee;Aankoop van licenties voor 2017-2020; goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en uit te nodigen firma's; toep. art. 234§3 NGW .pdf, Enseignement FR, Fourniture de matériel de gymnastique pour l'année 2017 ; approbation des.pdf, Info Conseil - Collège du 03.10.2017.odt, Crèches, Enseignement Fondamental FR; achat de matériel de psychomotricité pour 2017; approb. des conditions, du mode de passation et des firmes à consulter; appl. de l'art. 234§3 de la NLC.pdf, Acquisition de matériel informatique pour le Lycée Guy Cudell ; marché du CIRB.pdf, Organisation de la 2è représentation de la pièce de théâtre « Dixit » au passage 44; location salle; approb. attribution et conditions du marché; appl. art. 234§3 NLC.pdf*

---

30.10.2017/A/0012 **Association culturelle; subsides; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Assemblée du Plein Evangile: rue Scailquin, 36

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Assemblée du Plein Evangile.

Article budgétaire ; 8320/332/02

Exercice : 2017

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

### **Religieuze vereniging; subsidie, dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Assemblée du Plein Evangile: rue Scailquin, 36

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Assemblée du Plein Evangile toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02

Dienstjaar : 2017

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

*12 annexes / 12 bijlagen*

*CENTRE SPIRI. CULTU. ROUMAINE.pdf, MOSQUEE FATIH.pdf, IMAM MALIK.pdf, Association\_culturelle\_rapport\_2017.pdf, ASBL LE SAINT JOSSE.pdf, DC\_désignation\_subside.pdf, ASSEM PLEIN EVANGILE.pdf, FEDERATION ISL. DE BELGIQUE.pdf, EGLISE DE JESUS.pdf, AL AZHAR.pdf, UNION CENTRE CULT..pdf, EGLISE FEPAB.pdf*

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Eglise " La Grâce par la Foi en Jésus-Christ" : rue Potagère, 9

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Eglise " La Grâce par la Foi en Jésus-Christ".

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

**Religieuze verenigingen; subsidie; dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te

kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Eglise " La Grâce par la Foi en Jésus-Christ" : rue Potagère, 9

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Eglise " La Grâce par la Foi en Jésus-Christ" toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0014 **Association culturelle; subsidence; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaarbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de

demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique ( Mosquée Selimiye): rue Saint-Josse 9/ rue Charles Demeer 1-3,1020 Bxl

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique ( Mosquée Selimiye).

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

**Religieuze vereniging; subsidie; dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique ( Mosquée Selimiye): rue Saint-Josse 9/ rue Charles Demeer 1-3,1020 Bxl

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Union des Centres Culturels Islamiques de Belgique ( Mosquée Selimiye) toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0015 **Association culturelle; subsides; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation: rue du Moulin, 68

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation.

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.



**Religieuze vereniging; subsidie; dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation: rue du Moulin, 68

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Mosquée l'Imam Malik/Association culturelle de l'enseignement et de l'éducation toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0016 **Association culturelle; subsidie; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Mosquée El Hazar: rue Saint-Francois, 72

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Mosquée El Hazar.

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

### **Religieuze vereniging; subsidie, dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Mosquée El Hazar: rue Saint-Francois, 72

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Mosquée El Hazar toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0017 **Association culturelle; subsides; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Centre culturel "Le Saint-Josse"; rue Braemt, 15

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Centre culturel "Le Saint-Josse".

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

**Religieuze vereniging; subsidie, dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Centre culturel "Le Saint-Josse"; rue Braemt, 15

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Centre culturel "Le Saint-Josse" toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci,*

*Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0018 **Association culturelle; subside; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Mosquée Fatih: Chaussée de Haecht, 124-126

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Mosquée Fatih.

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 22 votes positifs, 3 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Derya Bulduk, Thierry Balsat.*

---

**Religieuze vereniging; subsidie, dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij

overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Mosquée Fatih: Chaussée de Haecht, 124-126

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Mosquée Fatih toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 22 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Derya Bulduk, Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0019 **Association culturelle; subsidence; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Node et de Schaarbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de

demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles): Chaussée de Haecht, 124-126

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles).

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

**Religieuze vereniging; subsidie, dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles): Chaussée de Haecht, 124-126

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Fédération Islamique de Belgique (Union de l'Islam de Bruxelles) toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0020 **Association culturelle; subsidie; exercice 2017.**

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecôte en Afrique et en Belgique: rue Brialmont, 7

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecote en Afrique et en Belgique.

Article budgétaire : 8320/332/02.



Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

### **Religieuze vereniging; subsidie, dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecôte en Afrique et en Belgique: rue Brialmont, 7

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging FEPAB- Eglise de la Fraternité Evangélique de Pentecote en Afrique et en Belgique toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

Le Conseil,

Vu que le budget communal ordinaire de l'exercice 2017 a été approuvé par dépassement de délai par l'Autorité de Tutelle en date du 22 mai 2017;

Vu la décision du Conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un montant de 52.525,00 € en tant que subsides aux associations culturelles sous l'article budgétaire 8320/332/02;

Vu la mise en candidature de 10 associations culturelles existant sur le territoire de Saint-Josse-ten-Noode et de Schaerbeek, qui ont répondu avec un dossier complet de demandes de subsides pour l'exercice 2017, dont :

Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva »: rue de la Charité, 41

Décide :

D'octroyer un subside de 5.252,50 € à l'association culturelle Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva ».

Article budgétaire : 8320/332/02.

Exercice : 2017.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 24 votes positifs, 1 abstention.

*Abstention : Thierry Balsat.*

---

**Religieuze vereniging; subsidie, dienstjaar 2017.**

De Raad,

Gezien de gewone gemeentelijke begroting van dienstjaar 2017 werd goedgekeurd bij overschrijding van de termijn door de Toezichthoudende Overheid op 22 mei 2017;

Gelet op de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 om een bedrag toe te kennen van 52.525,00 € als subsidies aan de religieuze verenigingen onder het begrotingsartikel 8320/332/02;

Gelet op de kandidaatstelling van 10 religieuze verenigingen bestaande op het

grondgebied van Sint-Joost-ten-Node en van Schaarbeek, die hebben geantwoord met een volledig aanvraagdossier voor subsidies voor dienstjaar 2017, waaronder :

Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva »: rue de la Charité, 41

Beslist :

Om een subsidie van 5.252,50 € aan de religieuze vereniging Centre spirituel culturel roumain « Saint Parascheva » toe te kennen.

Begrotingsartikel : 8320/332/02.

Dienstjaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 24 positieve stemmen, 1 onthouding.

*Onthouding : Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0022 **Association de jeunesse; octroi d'un subside pour 2017.**

Le Conseil,

Vu l'examen du rapport du Collège allouant un crédit de 9600€ inscrit à l'article 7612/332/02 au service ordinaire du budget 2017;

Attendu que le crédit est disponible;

Vu la proposition du Collège d'octroyer ce budget aux associations de jeunesse locales ayant rentré le formulaire de demande attestant des activités pour les jeunes, dont :

LA RUELLE ASBL

Rue Saint-Alphonse, 20 à 1210 Bruxelles

Responsable : Mme Christine Pauporte

Décide :

D'allouer le subside de 1600 € à l'asbl La Ruelle.

Article budgétaire : 7612/332/02

Service ordinaire de l'année 2017

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 22 votes positifs, 3 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Derya Bulduk, Thierry Balsat.*

---

### **Jeugdvereniging; toekenning van een toelage in 2017.**

De Raad,

Gezien het onderzoek van het Collegerapport dat een krediet van 9600 € inschrijft op het artikel 7612/332/02 van de gewone dienst van de begroting 2017;

Aangezien het krediet beschikbaar is;

Gezien het voorstel van het College dit bedrag toe te kennen aan de volgende lokale jeugdverenigingen die het aanvraagformulier aangaande de activiteiten voor de jongeren, hebben ingediend, waaronder :

LA RUELLE ASBL

Rue Saint-Alphonse, 20 à 1210 Bruxelles

Responsable : Mme Christine Pauporte

Beslist :

Een subsidie van 1600 € aan de vereniging La Ruelle Asbl toe te kennen.

Begrotingsartikel : 7612/332/02

Gewone dienst van het jaar 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 22 positieve stemmen, 3 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Derya Bulduk, Thierry Balsat.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Luc Fremal, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

7 annexes / 7 bijlagen

*Dossier BATACLAN ASBL.pdf, Dossier GC TEN NEEY.pdf, Dossier PATRO SAINT-JOSSE.pdf, Dossier APPRENTI-SAGE ASBL.pdf, Dossier AVENIR ASBL.pdf, Dossier la Ruelle Asbl.pdf, DC concernant la répartition des subsides 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0023 **Association de jeunesse; octroi de subside pour 2017.**

Le Conseil,

Vu l'examen du rapport du Collège allouant un crédit de 9600€ inscrit à l'article 7612/332/02 au service ordinaire du budget 2017;

Attendu que le crédit est disponible;

Vu la proposition du Collège d'octroyer ce budget aux associations de jeunesse locales ayant rentré le formulaire de demande attestant des activités pour les jeunes, dont :

Gemeenschapscentrum Ten Noey

Gemeentestraat, 25 te 1210 Brussel

Verantwoordelijke : Mijnheer Franssens Maarten

Décide :

D'allouer le subside de 1600 € à l'association Gemeenschapscentrum Ten Noey.

Article budgétaire : 7612/332/02

Service ordinaire de l'année 2017

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

---

**Jeugdvereniging; toekenning van een toelage in 2017.**

De Raad,

Gezien het onderzoek van het Collegerapport dat een krediet van 9600 € inschrijft op het artikel 7612/332/02 van de gewone dienst van de begroting 2017;

Aangezien het krediet beschikbaar is;

Gezien het voorstel van het College dit bedrag toe te kennen aan de volgende lokale jeugdverenigingen die het aanvraagformulier aangaande de activiteiten voor de jongeren, hebben ingediend, waaronder :

Gemeenschapscentrum Ten Noey

Gemeentestraat, 25 te 1210 Brussel

Verantwoordelijke : Mijnheer Franssens Maarten

Beslist :

Een subsidie van 1600 € aan de vereniging Gemeenschapscentrum Ten Noey toe te kennen.

Begrotingsartikel : 7612/332/02  
Gewone dienst van het jaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0024 **Association de jeunesse; octroi de subside pour 2017.**

Le Conseil,

Vu l'examen du rapport du Collège allouant un crédit de 9600€ inscrit à l'article 7612/332/02 au service ordinaire du budget 2017;  
Attendu que le crédit est disponible;  
Vu la proposition du Collège d'octroyer ce budget aux associations de jeunesse locales ayant rentré le formulaire de demande attestant des activités pour les jeunes, dont :

PATRO SAINT-JOSSE  
Rue Chaumontel,3, à 1030 Bruxelles  
Responsable : Monsieur Anthony Aragon

Décide :

D'allouer le subside de 1600 € à l'association PATRO SAINT-JOSSE.

Article budgétaire : 7612/332/02

Service ordinaire de l'année 2017

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

---

### **Jeugdvereniging; toekenning van een toelage in 2017.**

De Raad,

Gezien het onderzoek van het Collegerapport dat een krediet van 9600 € inschrijft op het artikel 7612/332/02 van de gewone dienst van de begroting 2017;

Aangezien het krediet beschikbaar is;

Gezien het voorstel van het College dit bedrag toe te kennen aan de volgende lokale jeugdverenigingen die het aanvraagformulier aangaande de activiteiten voor de jongeren, hebben ingediend, waaronder :

PATRO SAINT-JOSSE

Rue Chaumontel,3, à 1030 Bruxelles

Responsable : Monsieur Anthony Aragon

Beslist :

Een subsidie van 1600 € aan de vereniging PATRO SAINT-JOSSE toe te kennen.

Begrotingsartikel : 7612/332/02

Gewone dienst van het jaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0025 **Association de jeunesse; octroi de subside pour 2017.**

Le Conseil,

Vu l'examen du rapport du Collège allouant un crédit de 9600€ inscrit à l'article 7612/332/02 au service ordinaire du budget 2017;

Attendu que le crédit est disponible;

Vu la proposition du Collège d'octroyer ce budget aux associations de jeunesse locales ayant rentré le formulaire de demande attestant des activités pour les jeunes, dont :

AVENIR ASBL  
Rue du Moulin, 150 à 1210 Bruxelles  
Responsable : Madame Zakia Zghiri

Décide :

D'allouer le subside de 1600 € à l'association AVENIR ASBL.

Article budgétaire : 7612/332/02

Service ordinaire de l'année 2017

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
25 votants : 25 votes positifs.

---

**Jeugdvereniging; toekenning van een toelage in 2017.**

De Raad,

Gezien het onderzoek van het Collegerapport dat een krediet van 9600 € inschrijft op het artikel 7612/332/02 van de gewone dienst van de begroting 2017;  
Aangezien het krediet beschikbaar is;  
Gezien het voorstel van het College dit bedrag toe te kennen aan de volgende lokale jeugdverenigingen die het aanvraagformulier aangaande de activiteiten voor de jongeren, hebben ingediend, waaronder :

AVENIR ASBL  
Rue du Moulin, 150 à 1210 Bruxelles  
Responsable : Madame Zakia Zghiri

Beslist :

Een subsidie van 1600 € aan de vereniging AVENIR ASBL toe te kennen.

Begrotingsartikel : 7612/332/02

Gewone dienst van het jaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
25 stemmers : 25 positieve stemmen.



*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0026 **Association de jeunesse; octroi de subside pour 2017.**

Le Conseil,

Vu l'examen du rapport du Collège allouant un crédit de 9600€ inscrit à l'article 7612/332/02 au service ordinaire du budget 2017;

Attendu que le crédit est disponible;

Vu la proposition du Collège d'octroyer ce budget aux associations de jeunesse locales ayant rentré le formulaire de demande attestant des activités pour les jeunes, dont :

APPRENTI-SAGE ASBL

Rue Verte, 46 à 1210 Bruxelles

Responsable : Mme Houda Bouzalmad

Décide :

D'allouer le subside de 1600 € à l'association APPRENTI-SAGE ASBL.

Article budgétaire : 7612/332/02

Service ordinaire de l'année 2017

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

---

**Jeugdvereniging; toekenning van een toelage in 2017.**

De Raad,

Gezien het onderzoek van het Collegerapport dat een krediet van 9600 € inschrijft op het artikel 7612/332/02 van de gewone dienst van de begroting 2017;

Aangezien het krediet beschikbaar is;

Gezien het voorstel van het College dit bedrag toe te kennen aan de volgende lokale jeugdverenigingen die het aanvraagformulier aangaande de activiteiten voor de jongeren, hebben ingediend, waaronder :

APPRENTI-SAGE ASBL

Rue Verte, 46 à 1210 Bruxelles  
Responsable : Madame Houda Bouzalmad

Beslist :

Een subsidie van 1600 € aan de vereniging APPRENTI-SAGE ASBL toe te kennen.

Begrotingsartikel : 7612/332/02

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boiketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

---

30.10.2017/A/0027 **Association de jeunesse; octroi de subside pour 2017.**

Le Conseil,

Vu l'examen du rapport du Collège allouant un crédit de 9600€ inscrit à l'article 7612/332/02 au service ordinaire du budget 2017;

Attendu que le crédit est disponible;

Vu la proposition du Collège d'octroyer ce budget aux associations de jeunesse locales ayant rentré le formulaire de demande attestant des activités pour les jeunes, dont :

BATACLAN ASBL  
avenue Général Bernheim, 31 à 1040 Bruxelles  
Responsable : Monsieur Laurent Dupont

Décide :

D'allouer le subside de 1600 € à l'association BATACLAN ASBL.

Article budgétaire : 7612/332/02

Service ordinaire de l'année 2017

Le Conseil approuve le projet de délibération.

25 votants : 25 votes positifs.

---

**Jeugdvereniging; toekenning van een toelage in 2017.**

De Raad,

Gezien het onderzoek van het Collegerapport dat een krediet van 9600 € inschrijft op het artikel 7612/332/02 van de gewone dienst van de begroting 2017;

Aangezien het krediet beschikbaar is;

Gezien het voorstel van het College dit bedrag toe te kennen aan de volgende lokale jeugdverenigingen die het aanvraagformulier aangaande de activiteiten voor de jongeren, hebben ingediend, waaronder :

BATACLAN ASBL

avenue Général Bernheim, 31 à 1040 Bruxelles

Responsable : Monsieur Laurent Dupont

Beslist :

Een subsidie van 1600 € aan de vereniging BATACLAN ASBL toe te kennen.

Begrotingsartikel : 7612/332/02

Gewone dienst van het jaar : 2017.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

*Kadir Özkonakci quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

30.10.2017/A/0028 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;

Vu le dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l'association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment leur finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros au club sportif : Royale la Silencieuse de Bruxelles : 1.200,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuursdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie lager dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : La Cordiale : 1.200,- euros

Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC et annexes subsides égaux ou inférieurs 1250 euros 2017.pdf, Justificatifs RLSB 2017.pdf*

---

**30.10.2017/A/0029 Clubs sportifs; subsides communaux 2017 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;

Vu le dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l'association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment leur finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros au club sportif : Cordiale TN St-Josse :  
1.200,- euros  
Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;  
Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;  
Gezien de kandidatuursdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;  
Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;  
Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie lager dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : Cordiale TN St-Josse: 1.200,- euros  
Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC et annexes subsides égaux ou inférieurs 1250 euros 2017.pdf, Justificatifs La Cordiale 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0030 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;  
Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;  
Vu le dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs

sportifs" par l' association reprise ci-dessous;  
Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment leur finalité;  
Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros au club sportif : All Stars : 1.200,- euros  
Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;  
Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;  
Gezien de kandidatuursdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;  
Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;  
Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie lager dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : All Stars : 1.200,- euros  
Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC et annexes subsides égaux ou inférieurs 1250 euros 2017.pdf, Justificatifs All Stars 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0031 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux

clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;

Vu le dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l'association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment leur finalité;

Vu que le club a rentré son dossier en date du 06/09/2017 avec accord préalable exceptionnel;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros au club sportif : Anatolie 95 : 1.200,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 18 votes positifs, 6 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

---

### **Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuursdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Aangezien de club zijn dossier op datum van 6/9/2017 binnengebracht heeft en dit met uitzonderlijk voorafgaand akkoord;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie lager dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : Anatolie 95 : 1.200,- euros

Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 18 positieve stemmen, 6 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Mustafa Alperen Özdemir, Luc Fremal, Thierry Balsat, Gabriela Mara, Emir Kir*

2 annexes / 2 bijlagen

---

30.10.2017/A/0032 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;

Vu le dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l'association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment leur finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros au club sportif : ASCJ : 1.200,- euros  
Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuursdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie lager dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : ASCJ : 1.200,- euros

Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk,*



*Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Justificatifs ASCJ 2017.pdf, RC et annexes subsides égaux ou inférieurs 1250 euros 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0033 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 inférieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant;

Vu le dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l'association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment leur finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside inférieur à 1.250,- euros au club sportif : Vétérans St-Josse : 1.200,- euros

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages lager dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuursdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie lager dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : Vétérans St-Josse : 1.200,- euros

Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02

Historique de la délibération

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC et annexes subsides égaux ou inférieurs 1250 euros 2017.pdf, Justificatifs Vétérans TNBC 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0034 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :

Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l' association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : FC St-Josse :3.000,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7652/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuurdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen :

FC St-Josse :3.000,- euros  
Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7634/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Justificatifs FC St-JOsse 2017.pdf, RC et annexes subsides égaux ou supérieurs à 1250 euros 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0035 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :

Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l' association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : Buc St-Josse : 2.500,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuur dossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen :  
Buc St-Josse : 2.500,- euros  
Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC et annexes subsides égaux ou supérieurs à 1250 euros 2017.pdf, Justificatifs Buc 2017.pdf*

---

**30.10.2017/A/0036 Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :

Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l' association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;

Vu que le club a rentré son dossier en date du 06/09/2017, avec accord préalable exceptionnel;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : Institut de taekwondo de Bruxelles : 2.500,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 18 votes positifs, 6 abstentions.

*Abstentions : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;  
Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;  
Gezien de kandidatuur dossier van de hieronder hernoemen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;  
Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;  
Aangezien dat de club zijn dossier op 06/09/2017 binnen gebracht heeft, met voorafgaand uitzonderlijk akkoord;  
Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen :  
Institut de taekwondo de Bruxelles : 2.500,- euros  
Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 18 positieve stemmen, 6 onthoudingen.

*Onthoudingen : Geoffroy Clerckx, Frédéric Roekens, Ahmed Mouhssin, Derya Bulduk, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele.*

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Mustafa Alperen Özdemir, Luc Fremal, Thierry Balsat, Gabriela Mara, Emir Kir*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*JUustificatis Brussels Taekwondo 2017.pdf, RC et annexes subsides égaux ou supérieurs à 1250 euros 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0037 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :

Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l' association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : Inser'Action : 2.000,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;  
Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;  
Gezien de kandidatuurdossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;  
Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;  
Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen :  
Inser'Action : 2.000,- euros  
Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC et annexes subsides égaux ou supérieurs à 1250 euros 2017.pdf, Justificatifs Inser'Action 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0038 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;  
Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :  
Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l'association reprise ci-dessous;  
Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;  
Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : Promotion Sportive St-Josse : 3.000,- euros  
Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.  
24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;  
Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;  
Gezien de kandidatuur dossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;  
Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;  
Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen :  
Promotion Sportive St-Josse : 3.000,- euros  
Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.  
24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Justificatifs Promotion Sportive 2017.pdf, RC et annexes subsides égaux ou supérieurs à 1250 euros 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0039 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;  
Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :

Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l' association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : Aps-Oasis : 2.000,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuur dossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen :

Aps-Oasis : 2.000,- euros

Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*RC et annexes subsides égaux ou supérieurs à 1250 euros 2017.pdf, Justificatifs Aps-Oasis 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0040 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**



Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :

Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l' association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : Irish St-Josse : 2.000,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuur dossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : Irish St-Josse : 2.000,- euros

Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

*2 annexes / 2 bijlagen*

*Justificatifs Irish 2017.pdf, RC et annexes subsides égaux ou supérieurs à 1250 euros 2017.pdf*

---

30.10.2017/A/0041 **Clubs sportifs; subsides communaux 2017 égaux ou supérieurs à 1.250,- euros; répartition.**

Le Conseil,

Vu la décision du conseil communal du 29 mai 2017 d'octroyer un subside annuel aux clubs sportifs;

Vu que le crédit budgétaire pour les subsides communaux est suffisant :

Vu les dossier de candidature en vue de l'obtention d'un subside communal "clubs sportifs" par l' association reprise ci-dessous;

Vu que ce dossier a été contrôlé par l'administration quant à notamment sa finalité;

Sur proposition du Collège;

Décide :

D'octroyer un subside égal ou supérieur à 1.250,- euros aux club sportif : Elan St-Josse : 2.000,- euros

Exercice : 2017 - Article : 7642/332/02.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

24 votants : 24 votes positifs.

---

**Sportverenigingen; gemeentelijke toelages van of hoger dan 1.250,- euros voor 2017; verdeling.**

De Raad,

Gezien de beslissing van de Gemeenteraad van 29 mei 2017 een jaarlijkse subsidie aan de sportclubs toe te kennen;

Gezien het begrotingkrediet voor de gemeentelijke subsidies aan de sportclubs voldoende is;

Gezien de kandidatuur dossier van de hieronder hernomen vereniging om de gemeentelijke subsidie "sportclubs" te verkrijgen;

Gezien dit dossier gecontroleerd werd door het bestuur betreffende in het bijzonder hun finaliteit;

Op voorstel van het College;

Beslist :

een subsidie van of hoger dan 1.250,- euros aan de volgende sportclub toe te kennen : Elan St-Josse : 2.000,- euros

Dienstjaar : 2017 - Artikel : 7642/332/02.

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

24 stemmers : 24 positieve stemmen.

*Oui/Ja : Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Alperen Özdemir, Derya Bulduk, Luc Fremal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Ki*

Kadir Özkonakci entre en séance / treedt in zitting.

30.10.2017/A/0042 **Nederlandstalig Onderwijs – Gemeentelijke lagere en kleuterschool – Vastlegging capaciteit – Schooljaar 2017-2018**

De Gemeenteraad,

Overwegende dat het schoolbestuur het maximum aantal toegelaten leerlingen per vestigingsplaats of school kan bepalen om de veiligheid en gezondheid te verzekeren;

Overwegende dat het schoolbestuur deze maximumnormen vastlegt op grond van de volgende criteria;

**Vastelling capaciteit schooljaar 2017-2018**

<b><u>Braemstraat 47</u></b>		<b><u>Grenstraat 67</u></b>			<b>Totaal</b>
	<b>Capaciteit</b>		<b><u>Verdeling per klas</u></b>		
Onthaal	10	Onthaal	28		38
1ste Kleuterklas	10	1ste kleuterklas	14	14	38
2de Kleuterklas	10	2de kleuterklas	14	14	38
		3de kleuterklas	19	19	38
		1ste leerjaar	19	19	38
		2de leerjaar	19	19	38
		3de leerjaar	19	19	38
		4de leerjaar	19	19	38
		5de leerjaar	19	19	38
		6de leerjaar	19	19	38
			<b><u>Totaal aantal leerlingen</u></b>		380

Gelet op het decreet van 28/06/2002 betreffende gelijke onderwijskansen-1, inzonderheid artikel III.3, 1°;

Gelet op de omzendbrief BaO/2003/01 van 21/01/2003 betreffende het gelijke onderwijskansenbeleid voor het basisonderwijs;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27/02/1992 houdende vaststelling van de regels die de behoefte aan nieuwbouw of uitbreiding bepalen en van de

fysische en financiële normen voor de schoolgebouwen, internaten en centra voor leerlingenbegeleiding;

Gelet op het koninklijk besluit van 07/07/1994 tot vaststelling van de basisnormen voor de preventie van brand en ontploffing waaraan de nieuwe gebouwen moeten voldoen;

Gelet op het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming (ARAB);

Gelet op het decreet van 23/10/1991 betreffende de medezeggenschap in het gesubsidieerd onderwijs, inzonderheid artikel 29, §2, 4°;

Gelet op het decreet van 28/04/1993 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten;

Gelet op de gemeentewet, inzonderheid artikel 117;

Beslist :

de maximumnormen voor de school vast te stellen op 38 kinderen per onthaalklas, kleuterklas of leerjaar;

De Raad keurt het voorstel van beraadslaging goed.

25 stemmers : 25 positieve stemmen.

*Oui / Ja :*

*Mohamed Azzouzi, Eric Jassin, Mohammed Jabour, Kadir Özkonakci, Nezahat Namli, Philippe Boïketé, Béatrice Meulemans, Abdesselam Smahi, Geoffroy Clerckx, Dorah Ilunga Kabulu, Abdullah Mohammad, Cevdet Yildiz, Frédéric Roekens, Julie De Pauw, Halil Disli, Serob Muradyan, Ahmed Mouhssin, Mustafa Özdemir, Derya Bulduk, Luc Frémal, Thierry Balsat, Pauline Warnotte, Veerle Vandenabeele, Gabriela Mara, Emir Kir.*

*Julie De Pauw quitte la séance / verlaat de zitting.*

---

30.10.2017/A/0043 **Parc Saint-François; interpellation introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Parc St-François; interp. A. Mouhssin.odt*

---

30.10.2017/A/0044 **Les plages horaires du service jeunesse mis a disposition d'adultes; interpellation**

**introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Plages horaires; interp. A. Mouhssin.odt*

---

**30.10.2017/A/0045 Incident lors de la braderie du quartier Nord ; question écrite introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Incident braderie; question A. Mouhssin.odt*

---

**30.10.2017/A/0046 Place de parking Cambio sur passage clouté; question écrite introduite par M. Ahmed Mouhssin, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Cambio; question A. Mouhssin.odt*

---

**30.10.2017/A/0047 Interpellation de Madame Dorah ILUNGA à Monsieur Kadir OZKONACI, Echevin des Sports de Saint-Josse sur « la politique sportive à l'égard des seniors» au Conseil communal du 30 octobre 2017.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Journée sportive; interpell. Ilunga.pdf*

---

**30.10.2017/A/0048 Interpellation de Madame Dorah ILUNGA à Monsieur Kadir OZKONACI, Echevin des Classes moyennes de Saint-Josse concernant le «Marché de Noël » au Conseil communal du 30 octobre 2017.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*  
*Marché Noël; interpell. Ilunga.pdf*

---

30.10.2017/A/0049 **Maatregelen tegen drugs- en mensenhandel in de Noordwijk / Mesures contre le trafic de stupéfiants et la traite des êtres humains au quartier Nord; interpellatie ingediend door Dhr. Fr. ROEKENS, Gemeenteraadslid.**

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Trafics stupéfiants et êtres humains; interpell. Fr. ROEKENS.pdf*

---

30.10.2017/A/0050 **Nieuwe plannen voor voormalig Sheratonhotel en voor Gesuklooster ? / Nouveaux projets pour l'ex hotel Sheraton et pour le Gesu ? ; ; interpellatie ingediend door Dhr. Fr. ROEKENS, Gemeenteraadslid.**

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Ex hôtel Sheraton et le Gesu; interpell. Fr. ROEKENS.pdf*

---

30.10.2017/A/0051 **Door de bomen het bos niet meer zien ? Les arbres qui cachent la forêt ?; interpellatie ingediend door Dhr. Fr. ROEKENS, Gemeenteraadslid.**

De Raad neemt kennis.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Les arbres qui cachent la forêt ; interpell. Fr. ROEKENS.pdf*

---

30.10.2017/A/0052 **Interpellation de Madame Gabriela MARA à Monsieur Kadir OZKONACI, Echevin des Classes moyennes de Saint-Josse concernant « le bilan de la politique relative à l'octroi des primes pour les devantures commerciales » au conseil communal de ce 30 octobre 2017.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Primes devantures; interpell. Mara.pdf*

---

30.10.2017/A/0053 **Interpellation de Madame Gabriela MARA à Madame Nezahat NAMLI, Echevine**

**du Bien-être animal de Saint-Josse sur « la politique du bien être animalier à l'égard des habitants » au Conseil communal du 30 octobre 2017.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Bien-être animal; interpell. Mme Mara.pdf*

---

30.10.2017/A/0054 **Quartier Nord.... Les propriétaires de carrées sont-ils tous logés à la même enseigne ?; interpellation introduite par M. Th. BALSAT, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Quartier Nord; carrées; interpell. Th. Balsat.pdf*

---

30.10.2017/A/0055 **Les travers du Parking traversière.... ; interpellation introduite par M. Th. BALSAT, Conseiller communal.**

Le Conseil prend connaissance.

*1 annexe / 1 bijlage*

*Les travers du Parking traversière; interpell. Th. Balsat.pdf*

Levée de la séance à 23:30  
Opheffing van de zitting om 23:30

Le Secrétaire communal,  
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,  
De Burgemeester-Voorzitter,

Patrick Neve

Emir Kir